

ECHO ARTYSTYCZNE

ORGAN POLSKIEGO ZWIĄZKU
ARTYSTÓW WIDOWISKOWYCH

Numer 3-4.

WARSZAWA, MARZEC-KWIECIEŃ 1927 r.

Rocznik IV.

Przed V Walnym Zjazdem.

Dnia 14, 15 i 16 kwietnia odbędzie się w Warszawie doroczny Walny Zjazd delegatów i członków rzeczywistych Polzawidu. Rok rocznie okres przedzjazdowy wywołuje gorączkową atmosferę i podniecenie, wśród grona braci widowiskowej; podobnie rzecz przedstawia się obecnie w przededniu V-go Walnego Zjazdu.

Rok czasu, jaki upłynął od poprzedniego Zjazdu, dając korzyści, przyniósł również wiele rozczarowania; nie więc dziwnego, że w okresie przedzjazdowym rozpoczynają się gorące dysputy, rozważania, różne obliczenia, oraz powstają nowe projekty.

Wszelkie dyskusje dowodzą jedynie, że członkowie Polzawidu są zainteresowani, by organizacja do której należą, mogła im dać jaknajwiększe korzyści. Pomijając, że istnienie Polskiego Związku Artystów Widowiskowych, reprezentującego wobec Władz i społeczeństwa Artystów Widowiskowych, jest już plussem, obowiązkiem naszym jest dążyć całym wysiłkiem do tego, aby Polzawid był nie tylko naszą reprezentacją, lecz i gwarancją, zabezpieczającą był artyści widowiskowego.

Czy to jest możliwem?

Aby na to dać odpowiedź, trzeba przedewszystkiem zastanowić się nad przebiegiem życia widowiskowego w kraju.

Mimo przeżywanego kryzysu teatralnego, posiadamy w kraju kilkanaście stałych teatrów miejskich, nie mówiąc o poważnych stałych prywatnych imprezach teatralnych, w których jest zatrudniona wielka liczba artystów dramatycznych; biorąc z drugiej strony przemysł filmowy — widzimy, mimo szalonego wprost podatku magistrackiego, setki stałych teatrów świetlnych. A jak wyglądają imprezy, w których artyści widowiskowi pracują?

Przedewszystkiem nie posiadamy w całym kraju ani jednego teatru-varieté; a co się tyczy cyrków — prócz cyrku warszawskiego — (zatrudniającego bardzo nikły procent artystów krajowych) i poza cyrkami (rozjazdowym) Staniewskich — reszta cyrków to tylko parodja, a niektóre przynoszą wprost ujmę tym artystom, którzy z braku miejsc pracy zmuszeni są tam się produkować.

A może posiadamy stałe kabarety? Za wyjątkiem paru lokalów — kabaretów w całym słowa tego znaczeniu nie posiadamy. Gdzie więc pracuje cała rzesza artystów widowiskowych?

W kilku kinoteatrach, dancngach i kawiarniach, z których większość nie nadaje się wcale na produkcje artystyczne, pomijając jeszcze i to, że dużo dyrekcji prowadzi imprezy nie stałe lecz z przerwami, co również niekorzystnie wpływa na ciągłość występów artystycznych.

W takich anormalnych warunkach zmuszony jest produkować się Polski Artysta Widowiskowy.

I dlatego właśnie na Polski Związek Artystów Widowiskowych spada moralna odpowiedzialność za charakter dotychczasowych imprez widowiskowych, gdyż Polzawid jest regulatorem życia widowiskowego w kraju; dzięki staraniom Polzawidu powstają stałe nowe placówki pracy, co przyczynia się do stałego zmniejszenia bezrobocia wśród artystów widowiskowych.

I właśnie w momencie powstawania nowych placówek trzeba wielkiego wysiłku ze strony organizacji, a tem samem ze strony członków Związku, by nowopowstałe imprezy mogły się odpowiednio rozwijać, co może mieć miejsce jedynie wtedy tylko, gdy będziemy posiadali artystów, którzy będą mogli całkowicie zaspokoić wymagania publiczności widowiskowej.

Nic też dziwnego, że wszyscy artyści widowiskowi, którzy pragną rozwoju Polzawidu, i widzą w nim swoją egzystencję i przyszłość, od obrad i postanowień V-go Walnego Zjazdu oczekują programu realnego, dostosowanego do potrzeb chwili, gdyż program taki po kilkuletniem doświadczeniu organizacyjnem, wskaże nam drogi, jakimi kroczyć będziemy w przyszłym roku dla wzmocnienia Polzawidu, gdyż silny Polzawid to silna pozycja każdego Artysty Widowiskowego.

Aby to nastąpiło trzeba wspólnej współpracy przy opracowaniu programu na czas przyszły, co może nastąpić tylko wtedy, jeśli miast nienawiści jednych do drugich — zrozumiemy, że obowiązkiem wszystkich

członków Polzawidu jest dążyć do tego, by Polzawid wyszedł z V Zjazdu nie osłabiony, lecz wzmocniony pod każdym względem, gdyż w najbliższym czasie czeka artystów widowiskowych walka o warunki swej egzystencji nie tylko z dyrektorami widowiskowymi, lecz z konkurencją nieorganizowanych osób, które stale szkodzą artystom widowiskowym a szkodnicy ci w tym roku mają być jeszcze zasileni przez pewien odłam artystów, którzy wystąpili ze Z. A. S. P.

Nad powyższym trzeba się zastanowić i na Zjeździe wynaleźć środki zaradcze, jest to jeden z ważnych punktów obrad V Walnego Zjazdu, bez uregulowania powyższego punktu, celem zwalczania szkodzących nam materialnie i moralnie, cierpieć będziemy wszyscy, a Polzawid nie będzie nam w stanie dać korzyści, jakie z egzystencji organizacji osiągnąć zamierzamy. A więc bacność! Wszyscy do szeregów, o silny Polzawid, a zwycięstwo będzie osiągnięte.

K. T.

Dojrzelismy nareszcie!...

*Organizacji naszej plon,
Owiany dziś triumfu wstęgą
Co w czteroleciu wydał on,
To jednak dla nas jest potęgą,
Bo zrozumienie przyszło wreszcie:
Dojrzelismy nareszcie!...*

*Dochodzi nas z przeróżnych miast
(Telegraficznie, czy też w liście...)
Wiadomość, że na Walny Zjazd
Z nas każdy zjeżdża osobiście,
Gdy delegata braknie w mieście...
Dojrzelismy nareszcie!...*

*Potrzeba było czterech lat,
By każdy doszedł do rozsądku:
Co jest powodem naszych strat.
W zawodzie naszym nie w porządku...
By wyrzec wkońcu w pełnym geście:
Dojrzelismy nareszcie!...*

*Więc do beztadu przeszłych prób,
Z pewnością teraz nikt nie wraca;
Nie szuka nikt związkowych zgub...
Co zbudowane, nie wywraca —
I nie ztorzeczy jak... w areszcie...
Dojrzelismy nareszcie!...*

*Dziś, gdy nam chodzi o nasz byt
I silny ster organizacji,
Gdy nam na sercu Polzawid
To trzeba okrzyk wznieść z tej racji:
Na V Walny Zjazd pospieszcie
Dojrzelismy nareszcie!...*

Stawicz.

I znów rok wytężonej pracy...

Zwyczajem dorocznym, zanim ostatecznie zamknijemy piątą roczną kartę księgi istnienia naszej organizacji, zestawmy to wszystko, cośmy na polu organizacji w ubiegłym roku zdziałali.

Niechaj tym, którzy niniejsze słowa czytać będą, a o działalności Polzawidu z tychże słów sędzić zechcą — nie wydaje się, że skromność słów poniżej użytych, dowodzić ma o skromnym zakresie działalności organizacji. Nie zapominajmy, że gros pracy organizacyjnej przypada na lata, kończący się obecnie rok pracy związkowej, poprzedzające; że w chwili bieżącej stoimy już wobec faktu istnienia potężnej organizacji rozwijającej się normalnie, opartej już w momencie powstania na mocnych fundamentach; że dzięki tym mocnym fundamentom — życie organizacji płynie acz wartkim lecz równym strumieniem; że przeto nasza obecna działalność polegać może tylko na utrzymaniu organizacji i na wypełnianiu tych — nielicznych stosunkowo — luk w organizacji, które na podstawie zdobytego doświadczenia odczuć się dały.

Na pierwszym miejscu postawić należy fakt zapoczątkowania funduszu na budowę Domu Art. Widowiskowego. Mało komu należałoby wyjaśniać konieczność i znaczenie tego rodzaju imprez, a najlepszym tego zrozumienia dowodem jest ilość i jakość ofiar na ten cel zbieranych.

Działalność Związku obejmuje już coraz szersze tereny, kręgi. Członkami naszego Związku są już wszyscy artyści scen widowiskowych.

Zajelismy dzięki organizacji silną placówkę społeczną w walce o byt. Nasze wysiłki skoncentrować musimy w tym kierunku, aby placówki tej nie utracić. I dlatego na niedalekim już Walnym Zjeździe ten postulat powinien nam we wszystkich poczynaniach być gwiazdą przewodnią. Nie wolno nam zapominać, że dobro instytucji jest naszym wspólnym dobrem i że nasze dobro w dużej mierze od dobra instytucji jest zależne. Jest rzeczą zrozumiałą, że nie wszystko, co się w Związku czyni, może zadowalniać wszystkich; że Związek nie przedsięwzię wiele zamierzeń, któreby poszczególne jednostki podsunąć Związkowi chciały. Jest to nieuniknioną wadą (a może i zaletą do intensywniejszej i, szersze horyzonty ogarniającej pracy pobudzającą) wszystkich związków inteligenckich, działalność Związku musi jednakże być tylko wypadkową wszystkich naszych dążeń. Łatwo czynić zarzuty, ale sztuką jest wczuć się w istotę organizacji.

Wypada dać wyraz nadziei, że V Walny Zjazd będzie dalszym przejawem tego zbratania, które zapoczątkowało pewne grono kolegów; kolegom tym cześć się należy, nam zaś wszystkim gorące życzenia dalszej owocnej, na terenie Związku, współpracy.

Statur.

Dnia 13 kwietnia 1927 roku o godz. 10 rano
w kościele Św. Aleksandra w Warszawie odbędzie
się, za dusze zmarłych Koleżanek i Kolegów, człon-
ków Polskiego Związku Artystów Widowiskowych

M s z a ż a ł o b n a

na którą kolegów i znajomych zaprasza

Zarząd Główny
Polskiego Związku Artystów Widowiskowych.

Pogłoski na czasie...

Kryzys teatralny, który ostatnio odbił się na teatrach nie subwencjonowanych przez rząd lub miasta, poderwał fatalnie stanowiska członków Zaspu, szczególnie tych, którzy występują w operetkach i w teatrach literackich; zachwianie się operetki warszawskiej, konanie „Perskiego oka”, śmierć teatryku „Eldorado” i t. p. zmieniły nagle orientację wspomnianych artystów, którzy wzięwszy sobie za wzór rychłe uporanie się członków Polzawidu z coraz to potęgującym się kryzysem, postanowili pójść w ich ślady... t. j. „zawiesiwszy ambicję na kołku” występować poprostu... przy stolikach!

Ponieważ występy przy stolikach, mijają się z dążeniami Zaspu i z tego tytułu, jak nam wiadomo, szeregi pierwszorzędnych estradowców już przed trzema laty z tejże organizacji wystąpił i ażeby sobie uprzyścić rację bytu, stworzył Związek Artystów Widowiskowych (Polzawid) dotychczasowi (ewentualni) estradowcy, trzymający się wiernie Zaspu, postanowili wnieść do ich Walnego Zjazdu (który jednocześnie odbędzie się w okresie naszego V Wal. Zjazdu) memoriał, w sprawie utworzenia przy ich związku „Sekcji Artystów Estradowych” z prawem występów przy stolikach, (o to samo staraliśmy się przed trzema laty — przyp. redakcji) wzgl. z Zaspu wystąpić i stworzyć nowy związek artystów, pod wspomnianą egidą!

Że rozłam w Zaspie z tego powodu nastąpić kiedyś musi, dawno było do przewidzenia, to też rozsądniejsi i szybciej orientujący się artyści, zdali sobie odrazu z tego sprawę i na wzór pokrewnych organizacyj

zagranicznych wyodrębnili się, stwarzając Polzawid, który siłą faktu, stał się dla pozostałych, już w swem zaraniu „solą w oku”; wiemy też o tem bardzo dobrze, że stosunek ten utrzymuje się po dzień dzisiejszy i czem bardziej związek nasz rośnie pod względem artystycznym, czy ekonomicznym, tem większy w Zaspie stwarza się ferment i do nas antagonizm!

Ostatnio nawet spotęgował się do tego stopnia, że widząc iż w Polzawidzie prawie że niema bezrobocia, gdy w Zaspie około 50% artystów znajduje się w fatalnem położeniu materialnem, powzięto iść szatańską myśl... wydarcia nam choćby części naszych placówek, począwszy od kino-teatrów, a skończywszy na... kabaletach przy stolikach, chociażby za cenę wystąpienia z Zaspu i stworzenia nowego związku — byleby nie połączyć się z Polzawidem!?

Oto połączenie się z Polzawidem owego (ewentualnego) odłamu Zaspu, w przybliżeniu 80 członków, narazie nikt się nie stara i starał się nie będzie, bo jesteśmy święcie przekonani, że artyści estradowi, (z prawdziwego zdarzenia) których z górą naliczyby można zaledwie do piętnastu, a którzy dla organizacji naszej nie staliby się ciężarem, siłą faktu, prędzej czy później do nas przejdą, gdyż tego wymagać będzie ich egzystencja; nikt z nas nie traktuje również na serjo, owego nowego związku estradowców, który wogóle niema żadnego widoku wobec istniejącego już Polzawidu, a tem mniejsza mogła być obawa jednego z naszych dyrektorów, członka Pozedu, który na Zjeździe Dyrektorów w Warszawie (w Bristolu) zapytał nas, jakie stanowisko zajmie Polzawid wobec mającego powstać Związku Artystów Estradowych? I całkiem słuszną

Akcja Polzawidu nie jest nowością. Artysta amerykański naprzykład już ma „swój kąt“ i w jaki sposób go utrzymuje, wyłuszczyć poniżej.

Stwierdzić przedewszystkiem pragnę, że apatia, z jaką artysta polski do myśli tej się odnosi, znacznie silniej razi w Ameryce, niż może rzuca się w oczy w Polsce.

Wziąwszy „Echo“ w rękę, widzimy wyraźnie, że między artystami polskimi:

- 1 — uchwały zjazdowe są lekceważone,
- 2 — brak poczucia honoru,
- 3 — ogólne niedotrzymywanie słowa,
- 4 — lekceważenie przyszłości,
- 5 — antyhumanitarność,
- 6 — bezobowiązkowość,
- 7 — lodowata nieofiarność,
- 8 — niesolidarność,
- 9 — bezcelowość (i co najgorsze)
- 10 — brak ideału!

Widząc jaką troskliwością artysta amerykański otacza Dom Artysty rozpaczać trzeba na myśl, że Artysta Widowskiy takiego domu jeszcze nie posiada i włos mu z tego powodu zgoła nie biejeje.

Przypuśćmy jednak, że bez pomocy tego kolegi lub tej koleżanki Dom ów stanie, bo stanąć musi... Przypuśćmy, że nadszedł rok już 1950. Wchodzi do biura stargany życiem kolega Y czy X. Szuka przytulku. Kiedyś był „ulubieńcem publiczności“. Korzystał z tego i zbierał wysokie gaże. Nic jednak na Dom Artysty nie udzielał.

Co uczynić na zarząd Domu wobec takiego kolegi?

Patrząc okiem zimnej bezwzględności na tych, którzy potrafiли być ongiś bezwzględniymi, zarząd powinien wskazać koledze drzwi do odwrotu.

Nonhumanitarnie?

Ale... sprawiedliwie!

Teraz przyjrzyjmy się, co zaszło dnia 18 lntego br. w Detroit.

Staraniem delegata komitetu funduszu na dochód Domu Artysty znajdującego się na Staten Island w pobliżu New Yorku, utworzony został tegoroczny komitet miejski funduszu. Komitet urzędować będzie przez trzy lata.

Komitet ten nie będzie urządzał żadnych kolekt, ani szukał składek. Honorowym członkiem komitetu został burmistrz miasta Detroit, John W. Smith. Pod jego protektoratem odbędzie się szereg przedstawień każdego roku, z których dochód powędruje na rzecz Domu Artysty.

W tym roku komitet ten zobowiązał się zebrać na ten cel 25.000 dolarów w Detroit i także sumy w następnych dwu latach, czyli zebrać ogółem 75.000 dolarów w trzech latach na Dom Artysty.

Dnia 18 lutego odbyło się wielkie przedstawienie pierwsze na ten cel. Wynajęta została sala mieszcząca 2.000 publiczności. Artysty przyjezdni bawiący w owym tygodniu w teatrach detroickich, zostali zaproszeni do bezinteresownego udziału. Taki Al Jolson, Raymond Hitchcock, bracia Marx, wszyscy uchodzący za aktorów — magnatów, którzy i tak corocznie składają datki na Dom Artysty, wzięli udział w dobroczynnym przedstawieniu.

W czasie przedstawienia Al Jolson zainicjował kolektę, rzucając pierwszy sto dolarów. Tylko tą drogą na jednym przedstawieniu zebrano około 10, 000 dolarów.

Wszyscy artyści poparli inicjatywę i ofiarowali znaczne sumy. Wiedzą bowiem oni, iż jeśli nie dla siebie, to przynajmniej dla swych spółbraci artystów, dla tych, którzy już to chorobą, czy wiekiem, niezdolni są do dalszej pracy; obowiązkiem ich jest udzielić takim, w pełni zasłużonej pomocy.

Bo w ich życiu jest cel,

Istnieje ofiarność,

Cenią solidarność i honor artysty!

Detroit Mar. U. S. A.

Waldo

zdobywa audytorjum, druga z kolei moja „antypatia“ Lili Koczańska piosenkami ludowymi wniosła swoją macierzystą atmosferę... dalej, duet Ellen i Slavia, potem Miła Walewska, która w odtwarzanych piosenkach wykazała wiele finezji i subtelności; Charly i Charlotte w tańcach nowoczesnych zbierali huczne brawa, następ. Hanka Klingerówna „Podatkami“ (świetny tekst pióra Staruszkiewicza) rozśmieszyła widownię. Wytworni „trio Bernardi“ kreacjami choreograficznymi fascynowali publiczność; Kaniewski w otoczeniu swych partnerek przeszedł samego siebie, jego taniec rosyjski, a zwłaszcza „piruety“ wprost rozentuzjzowały widzów — oklaskom nie było końca.

Małańka przerwa. Pierwsza część skończona. Przez szparę w kurtynie obserwuję widownię. Twarze roześmiane, zadowolone... W loży, przy scenie, sami dyrektorzy: Drac, Moszkowicz, jego zastępca Soulerman, Tenenbaum, Szwarz (kaw. „Warszawa“) inżynier Wollman (kaw. „Louvre“) W przepelnionej sali gospodarzy, czarno ubrany, ze znaczkiem I. A. L. w klapie kol. Krasnopolski (dlaczego ze znaczkiem I. A. L. ?). Orkiestra pod wodzą Osieckiego i Sznappera wygrywa najmłodniejszy w obecnym sezonie Black - Bottom.

Po przerwie Dracowa piosenką „Brawo, bis“ zbiera niemiłkające brawa i niewiem już po raz który bisuje. Za kulisami Ronné szepce mi do ucha: „Powiedz, Zdzisiu, że jestem lwowskie dziecko“ Zgoda! Śpie-

wam coś o nim na muzyczkę „Marokko,“ potem rzucam publiczności: „Ten którego Lwów swą pierśią wykarmił kol. Ronné i rzeczywiście Lwów nie zapomniał o swym dziecku, upajał się świetnym tańcem i wyrażał swe zadowolenie okrzykiem „bis, bis“ i „mało, mało“. Dochodzi siódma, spieszenie anonsuje Kazimierską — czar, słodycz bije ze sceny, to już nie śpiew, to jakaś ekstaza cudnej melodji, chciałoby się słyszeć „Molly“ ciągle, bez końca i rozbawiona publiczność nie daje naszej chlubie Polzawid'u zejść ze sceny.

Pytam audytorjum: „Czy Polzawid ma artystów? W odpowiedzi — huczne brawa... Dalej, Stanisławscy swą „konferencją Ligi Narodów“ osiągnęli rzetelny sukces, a już do zenitu podniosł humor widowni Reden; jego typy prowincjonalnego kabaretu, były wprost kapitalne. Na zakończenie części koncertowej popisował się w tańcu rosyjskim dobrze zgrany balet Valery.

Króciutka muzyczka. Potem jednoaktówka „W gabinecie Tenenbauma“ świetnie wyreżyserowana przez Redenę, z udziałem tegoż, p. Redenowej (występ gościnny) Wieni Michalskiej, Dolskiego oraz baletu Valery.

Tyle o przedstawieniu w „Bagateli.“ Polzawid zdał we Lwowie egzamin dojrzałości... artystycznej.

Zdzisław Koczański.

Lwow d. 12.III.1927 r.

dostał odpowiedź, że wobec nieistniejącego związku, nie mającego wogóle szans powstania, (który wogóle istnieć nie będzie! przyp. redakcji) Polzawid żadnego stanowiska nie zajmuje!

Że jednak w Zaspie, skutkiem bezrobocia zaczyna się kotłować... i zanosić na pewnego rodzaju rozprężenie... wskazują nam przedwczesne jaskółki, t. j. zezwolenie swym członkom na występy przy stolikach w Noc Sylwestrową i t. p. sporadyczne kryminały, jak niefortunny występ reżysera operetki krakowskiej p. K. w Krynicy, w restauracji zdrojowej, baletnic operetkowych na dancingach w Warszawie etc.

Czy to się dzieje z wiedzą, czy bez wiedzy Zaspu, w to nikt nie wchodzi, jednak fakt jest faktem, a istotę załamania się frontu Zaspowców, potwierdza wpłynięcie w tych dniach kilkunastu deklaracji przezorniejszych członków wspomnianej organizacji, o przyjęcie w poczet członków Polzawidu; czy jednak bez egzaminu będzie mógł być każdy z nich przyjętym, to jeszcze znak zapytania... bo doskonale wiemy, że tak, jak bez odpowiedniego przygotowania nie można grać w jakiejś sztuce, tak samo i bez tego nie można wejść na estradę, zwłaszcza, gdy za warunek stawianym jest obecnie: własny oryginalny repertuar!

Na ich korzyść składa się jednak fakt, że z antagonizmem w stosunku do Polzawidu wreszcie się rozstali, że uprzedzenie ich do poszczególnych członków z tytułu braku inteligencji zanikło i że zrozumieli iż od artysty cyrkowego (Polaka) wychowanego w Rosji, który od dziecka uczył się karkołomnych sztuk, nie można żądać uniwersyteckiego wykształcenia, ani czasami poprawnej wymowy polskiej, chociaż jest artystą wielkim!

Wszak znamy jednego z reżyserów, członka Zaspu, który do żadnych szkół nigdy nie uczęszczał (z tym się nie kryje!) i to mu nie przeszkadza być dobrym śpiewakiem i sumiennym reżyserem! Co zaś do prowadzenia się poszczególnych koleżanek, to z pewno-

ścią nie gorzej prowadzą się od innych, znanych artystek!

Nie od rzeczy więc będzie dodać przy okazji, że jeżeli pogłoski, o mającym powstać związku estradowców, miałyby wchodzić na realne tory z przypuszczalną pomocą poważniejszych członków Polzawidu, to należy zwrócić uwagę, że inicjatorzy tego projektu stoją już dziś na fałszywym gruncie, który bezsprzecznie z pod nóg im się usunie, gdyż ci, na których liczą, za poważnie organizację naszą traktują, ażeby się nabrać na podobne eksperymenty, ci zaś których właściwym polem pracy jest warieté, czy kabaret, z pewnością trafią do Polskiego Związku Artystów Widowiskowych!

O. Sa.

Fundamentem organizacji,

jest posłuch i obowiązkowość we wszystkich dziedzinach życia organizacyjnego. Kto się od powyższych wyłamuje i nie chce podporządkować, niech siebie i nas nie łudzi.

Walka o własny kąt...

Człowiek walczy o kąt własny lub kąt półwłasny. Komu sądzonem było zostać „kamienicznikiem“ ten rzeczywiście doszedł do posiadania „kąta własnego“. Kto jednak nie może być wybrańcem Opatrzności, ten walczy o „kąt półwłasny“.

Takim kątem „półwłasnym“ a jednak jakby własnym, w przyszłości dla każdego estradowca będzie „Dom Artysty Polskiego Związku Artystów Widowiskowych“.

Bez względu w jakiej części świata człowiek się urodził, jeśli jest artystą, troszczy się, jako mądry gospodarz, o to, ażeby wznieść „Dom Artysty“.

Przedstawienie lwowskiej „Bagateli“

na rzecz Domu Artystów Widowisk.

(Wrażenia cienieciura.)

— Kochański rzuca do mnie kol. Reden, spiczając do garderoby — za piętnaście minut rozpoczynamy. Dobrze! — odpowiadam.

W garderobach i przy bufecie aż roi się od naszej braci widowiskowej. Gorączka i podniecenie niebywałe... W mej ciasnej garderobie ubieramy się we czterech t. j. ja, Reden, Dolski i duet Stanisławskich, ubieramy się szybko, nerwowo — w milczeniu; bije z nas jakaś zawziętość, ambicja... gramy na rzecz Domu artystów, gramy dla nas... przed trzeźwą, teatralną publicznością...

— A nie zapominajcie zaznaczyć, że nie tylko nam idzie o stronę materialną, chcemy pokazać, że Polzawid ma artystów, prawdziwych artystów...

— Dobrze, kol. Reden, bądźcie spokojni...

Dochodzi godzina czwarta... (było to przedstawienie popołudniowe) Spieszę na scenę. Oczekuje mnie już kol. Anday inspicjent, łamaną niemiecką tu-

maczę mu, że zaczynamy. Pierwszy dzwonek. Świetna orkiestra Jazz-Band „Bagateli“ gra żywiołowego charlestona. Odchylam lekko kurtynę. Łoże i parter zajęte, publiczność familijna... Uczuwam treść, natychmiast zmieniam kierunek myśli — treść przechodzi. Orkiestra przestaje grać, ostatnie tony zamarły w przeciągłym akordzie. Dzwonek drugi... trzeci... kłaśnięciem w dźwięki dają znak — gasić światło!

Przygrywka — Rozpoczynam prolog: „Czy wolno? Czy wolno?“ — nieoceniony Osiecki cudownie upiększa akompaniament. Światła reflektorów rażą oczy, nie widzę publiczności, jakaś ciemna otchłań dzieli mnie od widzów. Na widowni cisza — prolog potpourri kończy się... — chwila pauzy; krótko mówię o Polzawidzie, o naszych zamiarach, Domiu Artystów, wkońcu przemówienia zaznaczam:

„Dzisiejsze przedstawienie ma cel nie tylko materialny, zdajemy sobie dokładnie sprawę z tego, iż równomiernie z wartością artystyczną, płynie i wartość materialna..., chcemy udowodnić zebranim, iż Polzawid jest organizacją rdzennie artystyczną, godną poparcia jaknajszerszych warstw społeczeństwa.“

Pierwszy „numer“ w programie, tancerka Edith ładnie wykonanym tańcem modernistycznym, od razu

Sprawdź swoją legitymację,

nie bagatelizuj obowiązków wobec Organizacji, bo samemu sobie krzywdę czynisz, wstrzymując normalny bieg prac Zarządu, dla twojego dobra.

„Nasz byt”

Z wielkiem zadowoleniem stwierdzić trzeba, że z wszystkich organizacji zawodowych, mamy najmniejszą liczbę bezrobotnych. A jeżeli są, to tylko chyba ci, którzy powoli schodzą z horyzontu, lub też część braci naszej, której praca wymaga tylko areny cyrkowej. Tego bezrobocia niemożna brać jako wypadek odosobniony, lecz jako objaw stały.

Placówki przybывают ciągle świeże... ale zachodzi obawa że niebędzie w krótkim czasie kim ich obsadzić, gdyż członków jest stosunkowo niewiele, a między tem bardzo znikomym procent tych, którzy faktycznie na ogólnie przyjęte miano „artysty” zasługują.

Egzamin wytrzymuje zaledwie 10—15% kandydatów, a nawet i to nie. Komisje egzaminacyjne celowo wydają ostre sądy, żeby uniknąć na przyszłość przykrej konieczności pociągania członków rzeczywistych przed swe oblicze celem weryfikacji. A jednak dziś jest to konieczne!

Niema między naszymi artystami i artystkami takich, którzyby sami sobie potrafili powiedzieć: „Wiek mój do tego numeru nieodpowiedni, trzeba by w tem coś zmienić, aby być nowym na pewien czas i przypaść publiczności do gustu”... tego nikt nie robi i nawet o tem nie myśli!

Nasi artyści i artystki pod żadnym pozorem nie mogą, czy nie chcą się zdobyć na pracę nad sobą, ażeby stanąć obok artystów zagranicznych.

Kto od rana zajmuje w cyrkach arenę? Artyści zagraniczni. Kto przy dźwiękach gramofonu próbuje tańce w mieszkaniu, na estradzie, czy na parkiecie lokalu? Artyści zagraniczni!

Bo tu idzie o ten chleb powszedni *na jutro*, na dziś wszak mają. A nasi koledzy i koleżanki jak traktują ten najcięższy byt, jaki sobie można wyobrazić?

Nie będę tego tu poruszał, bo może ten numer „Echa” dostać się do rąk człowieka idealnie patrzącego na zawód artysty, a niechciałbym psuć mu złudzenia..

Większość kolegów, ale już prawie wszystkie koleżanki, uważają swoją egzystencję artystyczną, jako coś, co wiecznie trwa i że ciągle będą młode i piękne.

A to wszystko nieprawda... Byt nasz jest najtrudniejszy, najcięższy, a egzystencja jako zawód najkrótsza.

Handlowiec, urzędnik czy rzemieślnik, o ile mu siły i zdrowie pozwalają, mogą swój fach wykonywać do najpóźniejszej starości. Ale artysta, gdy przekroczy okres lat 40, a artystka 30 lub 35, już są starzy, bez względu na to jak długo zawód swój wykonują, i byt ich jest już zagrożony silnie, chyba że są to siły pierwszorzędne, co u kobiet nie daje nawet pewności dalszej pracy z powodzeniem, gdyż koło czasu toczy się bez przerwy i co chwila ukazują się młode utalentowane siły, które spychają starsze na bok i w cień.

Każdy zapyta, do czego w tym artykule zmierzam... to całkiem proste: Chcę młodzież naszą pobudzić do ciągłej pracy nad rozwojem swych talentów,

gdyż tylko ciągłą pracą i ćwiczeniem można zdobyć to, co dopiero daje prawo używania miana „artysty” lub „artystki”. Kto inaczej postępować będzie, lub wzorować się na dzisiejszych *artystkach* od „konsumu”, ten tak daleko zajędzie jak i one i byt jego od razu jest zagrożony i lepiej go nie zaczynać.

Jak wspominałem, placówek coraz więcej, ale zachodzi obawa, że ich nie będzie kim obsadzić, bo dyrekcje żądają „artystów” nie z nazwy, ale z kwalifikacji, gaże oferują znośne, a nawet dobre, ale dla artystów.

A więc koleżanki i koledzy: *pracy, pracy i jeszcze raz pracy*, aby wywalczyć sobie *byt nie na dziś, ale na to niepewne jutro*.

W. Dolski.

Lwów w n arcu.

Czy zwróciłeś pożyczkę?

O ile nie, pamiętaj, że robisz wielką krzywdę tym, którym w nagłej potrzebie Zarząd, z powodu wyczerpania funduszu pożyczkowego zmuszony jest odmówić.

„Vortancerka”.

Z szeregiem naleciałości zagranicznych powojennej doby, t. j. jazz'u, przeróżnych... trof'ów i... ton'ów, zaszczepił się na naszym gruncie typ, t. zw. vortancerki (z niem. Vortänzerin), który na urodzajnej naszej (dancingowej) glebie, głęboko zapuścił swe korzenie i mimo ciągłych zmian atmosferycznych w tej dziedzinie (t. j. wprowadzania coraz innych „pas” etc.) dotychczas nie zwiędł, lecz ku naszemu utrapieniu, jak chwast się rozwija; i gdyby typ ten posiadał jakąś inną nazwę, czy określenie, możeby, z punktu widzenia artystycznego, nikt w tej sprawie nie zabierał głosu— tymczasem, zaangażowana tu jest głęboko dobra marka i opinia **tancerek-artystek**.

Chodzi w tym wypadku o samą nazwę; wszak doskonale wiemy, że **tancerka, musi być artystką**, posiadać szkołę baletową, musi mieć ułożone tańce, kostjumy, a nawet kilkuletnią pracę za sobą w zespołach, zanim rozpocznie produkcje solowe — gdy tymczasem t. zw. vortancerką bywa jakaś zredukowana urzędniczka, lub nazywają najczęściej niewiastę, której za zimno było wyczekiwać „gościa” na ulicy i weszła sobie do lokalu, zwanego dancingiem! Ponieważ kryzys w przedsiębiorstwach rozrywkowych (t. j. w warietè i kabaretach) zniewolił właścicieli tychże do pójścia (chwilowo) za prądem czasu w tej dziedzinie i przekształcenia swych lokali częściowo na dancingi, **artystki tancerki**, z braku innego pola pracy, zmuszone są występować jako solistki również na owych dancingach, czyli pod jednym dachem z t. zw. vortancerkami, tolerowanymi przez „dyrektorów”!

Kogo nazywają zagranicą vortancerką, czy vortancerzem, w to nasz związek nie wchodzi (w każdym razie nie tego typu niewiasty, co u nas), ale w obronie naszych **artystek-tancerek**, członkini Polzawidu, bezwzględnie stanąć musi! Tu chodzi w tej chwili, jak zaznaczyłem, o miano danej niewiasty, bo opinia publiczna nie zastanawia się nad tem która jest tancerką, a która vortancerką, (dla niej obie są tancerkami?!) gdy przypadkowo znajdują się na sali tańca... a dla nas różnica jest szalona, bo zachowywanie się owej vortancerki, która przyszła tam na t. zw. „karjerę” ubliża artystce—

tancerce, otrzymującej za swój występ gażę i z grzeczności tylko biorącej czasem udział w tańcach dancingowych! Dlatego też nazwę "vortancerka" winniśmy stanowczo zwalczać i jeśli bez ich udziału, niektóre dyrekcje dancingowe, (rzekomo) przedsiębiorstwa swego prowadzić nie mogą, niech ich odseparują, dadzą im odpowiednie locum, jak n. p. bar — (tak jak jest właściwie zagranicą!) i wówczas nazwą ich „barówkami,” czy „damami do towarzystwa” i t. p., byleby nie tylko, vortancerkami, bo nazwa ta godzi w dobrą konduktę istotnych artystek-tancerek!

Racja powyższa wychodzi również z artykułów, zamieszczonych niedawno w dziennikach warszawskich jak np. „Samobójstwo tancerki w hotelu Bristol” „Aresztowanie tancerki na dancingu...”, „Tancerka ukradła pierścionek” etc., tymczasem po zbadaniu sprawy przez nas, okazało się, że żadna z nich nie wspólnego z artyzmem nie miała, nigdy tancerkami nie były, tylko właściciele danych przedsiębiorstw czy też same, chcąc usprawiedliwić swój pobyt w danym lokalu, podawały się za tancerki!?

Sprawa powyższa, na pozór błaża, jest jednak poważną i nad nią do porządku dziennego przejść nie powinniśmy, bo czy to będzie mowa o vortancerce, czy tancerce, opinia publiczna nad tem się nie zastanawia lecz je traktuje jednakowo, z niepożądanym dla nas skutkiem! Dlatego w tej sprawie musi się znaleźć jakieś modus vivendi, tak dla dobra opinii Pozedu, jak i Polzawidu, gdyż stawianie tej kwestji na ostrzu noża jest bezcelowem, zważywszy że związek nasz o prestige swych członków dbać musi!

s. t.

Czy zapłacicieś dzień artysty za r. 1927

i poprzednie lata?

Pamiętaj, że jest to fundusz na Dom Artysty Widowskiego, a więc na Twój dom.

O ochronę zdrowia i życia artystów ...

W „Robotniku” z dnia 21 marca b. r. ukazał się poważny artykuł p. t. „Artyści” podpisany przez Dr. J. Z. z którego najważniejsze szczegóły tu zamieszczamy, a mianowicie:

Zawodowa praca artystów najmniej była badana z pośród wszystkich gałęzi pracy najemnej. Artyści dawniej, a szczególnie teraz uważani są za parjasów, których zdrowiem i losem mało i rzadko zajmują się higieniści, prawnicy i ustawodawcy.

Dopiero w latach ostatnich 1925 — 1926 tizjologdy i higieniści pracy rozpoczęli szczegółowe sumienne dadania nad pracą artystów.

Ogólne przyczyny wielkiej chorobliwości i śmiertelności artystów są: niezmierna wrażliwość i pobudliwość wrodzona, wysiłek szczególniej drogi od dechowych natężenie uwagi, zbytnia praca, życie nieregularne, niepokój o przyszłość, częste rozczarowanie.

Ogólne choroby zawodowe artystów są: anemja, zaburzenia w trawieniu, oddychaniu i krążeniu

krwi, choroby oczu i krtani, reumatyzm, newralgie, pylica, gruźlica, alkoholizm i t. p.

Artyści w poszczególnych gałęziach sztuki specjalnie narażeni są na pewne choroby zawodowe właściwe ich warunkom pracy.

Artyści dramatyczni narażeni są: na choroby zakaźne — ich łożę są rozsądnikiem brudu i zarazy, na zatrucie ołowiem przez trujące szminki, na choroby skórne przez zakażone kostjomy i peruki, na przemęczenie psychiczne i fizyczne przez ciągłe repetycje, uczenie się na pamięć i przeróżne emocje, na rozszerzenie i przerost serca przez ciągły wysiłek.

Śpiewacy zapadają często na zapalenie krtani, strun głosowych, oskrzeli, rozedmę płuc, a jako następstwo jej na choroby serca. (To samo dotyczy artystów kabaretowych).

Tancerki i tancerze, od dzieciństwa uprawiający swój zawód wśród kurzu, w ciągłej zmianie temperatury, prawie bez przerwy przez całe godziny, bardzo często chorują na oskrzele, płuca, opłucną i gruźlicę płuc. Ich serce z powodu przemęczenia nieraz ulega osłabieniu mięśnia sercowego, a żyły rozszerzeniu. Zachwycające nas tańce wśród tysiącznych kolorowych świateł wywołują zapalenie oczów, nawet głębszych warstw — siatkówki.

Muzycy na instrumentach strunowych nieraz mają różnorodne zapalenia końców palców, kurcze palców i bóle mięśni, skłonni są do krótkowidzstwa, nerwic i psychicznego rozstroju. Fortepianiści także cierpią na kurcze palców i rozstrój nerwowy. Muzycy zaś grający na instrumentach dętych mają czasem kurcze języka, mięśni krtani, specjalne choroby zębów siekaczy. Nawet muzycy grający na bębnach mogą mieć kurcze, bóle i bezwładny palców i kolan.

W Stanach Zjednoczonych podają, że na 100 muzyków i profesorów muzyki umiera 23 na gruźlicę. Jest to odsetek olbrzymi.

Malarze dotychczas są ofiarami zatrucia związkami ołowiu, znajdującymi się w ich farbach. W średnich wiekach zatrucia były bardzo liczne. Wielki mistrz pędzla Michał Anioł, malując freski w kaplicy Sykstyńskiej, cierpiał na oczopląs (drżanie gałki ocznej), — było to zapewne zatrucie ołowiem.

Rzeźbiarze z powodu swej pracy cierpią na kurcze palców i bezwładny ich rozciągają się na całą rękę.

Artyści filmowi z powodu wielkiego przemęczenia i gry nader nerwowej podlegają tak zwanej „newrozie lub zmęczeniu kinematograficznemu”. Choroba ta w ostatnich czasach jest bardzo szczegółowo badana. Wpływa na nią w znacznym stopniu oświetlenie w pracowniach kinematograficznych, również gorące ciężkie powietrze, które wydzielają różne światła. W wytwórni kinematograficznej artyści i technicy doznają takiegoż samego uczucia jak doznajemy przed burzą, gdy w skwarne lato zbierają się nad nami chmury ołowiane.

Higjena artystów filmowych to gałąź nauki mało jeszcze zbadana, stoi przed nami otworem. **Artyści polscy wszelkiego rodzaju pod względem higienicznym są niemal wyjęci z pod prawa. Niechaj się zbudzą i zażądadą ochrony swego zdrowia i życia.**

Wiadomości z kraju.

BIAŁA (Bielsk).

Pod „CZARNYM ORLEM” produkcje artystów widowiskowych z E. Jańskim na czele.

BRODNICA.

W „STRZELNICY” od 16 kwietnia r. b. angażowany program familijny.

BYDGOSZCZ.

W „MAXIME” i „BI-BA-BO” programy wokalo-choreograficzne cieszą się powodzeniem, to też frekwencja publiczności stale się zwiększa.

CHOJNICE.

W „CENTRALNEJ” program z Michelem na czele. W „BRISTOLU” występy art. widowiskowych nadal kontynuowane.

CZĘSTOCHOWA.

W restauracjach: „PARYŻ” i „FRASCATTI” występy artystów widowiskowych.

GRUDZIĄDZ.

W „MAZURCE” występy wokalo-choreograficzne z współudziałem J. Ślawnickiego.

INOWROCLAW.

W „BAGATELI” jak zwykle program skromny, lecz doborowy; powodzenie niezmienne.

KATOWICE.

Po ustąpieniu b. właściciela kabaretu „MASCOTTE” dyr. Blumenthala, gaża we wszystkich lokalach widowiskowych wypłacana punktualnie.

KALISZ.

W „EUROPEJSKIM” występy wokalo-choreograficzne z Ludwikowskim na czele. W lokalu p. Wypiszczykowej występy art. cieszą się również powodzeniem.

KRAKÓW.

Występy art. widowiskowych w „CITY” z Redem na czele, cieszą się olbrzymim powodzeniem; w „TEATRALNEJ” i „MIRAŻU” popisy taneczne. „ESPLANADA” miast sił artystycznych, angażuje podobno wyłącznie „parkietówki”.

LWÓW.

W „BAGATELI” oraz w kawiarniach „LOUVRE”. „WARSZAWA” i „ELITE” występy wokalo-choreograficzne cieszą się nadzwyczajnym powodzeniem.

LUBLIN.

„POD STRZECHĄ” występy artystów widowiskowych z Odrobińskim na czele. Wkrótce nastąpi otwarcie nowej placówki widowiskowej.

ŁÓDŹ.

Gaża we wszystkich lokalach widowiskowych (wprawdzie z opóźnieniem) wypłacana. Poczynione są starania o otwarcie kilku placówek w kinoteatrach.

OSTRÓW Wielkopolski.

Występy artystów wokalo-choreograficznych w „EUROPIE” i „FRANCUSKIM” cieszą się powodzeniem; gaża wypłacana.

POZNAŃ.

W „NOWYM ŚWIECIE” program widowiskowy z Bronowskim na czele; w „APOLLO” program z współ-

udziałem Matuszewskiego-girl's. We wszystkich pozostałych lokalach, programy „przedświąteczne”... gaże jednak wypłacane punktualnie. W kinoteatrach: „PAŁACOWY” i „COLOSSEUM” występy estradowców (jako nadprogram).

PIOTRKÓW.

W kinoteatrze „CZARY” występy artystów widowiskowych (Polzawidu) z H. Domańskim na czele.

PRZEMYŚL.

Występy artystów choreograficznych i wokalnych.

RÓWNE Wołyńskie.

Program doborowy z Amorsem na czele w restauracji „NOWY ŚWIAT”.

STANISŁAWÓW.

W „WARSZAWIE” występy artystów Polzawidu

TORUŃ.

W „WODEWILU” i „POD ORLEM” produkcje artystów widowiskowych.

WILNO.

W „OAZIE” występy choreograficzne i wokalne naszych estradowców.

WARSZAWA.

W kinoteatrach: „MUZA”, „MEWA”, „MOMUS”, „POLONJA” i t. p. występy wyłącznie artystów Polzawidu.

W restauracjach: „POD WIECHĄ”, „VICTORIA”, „METROPOLE”, „UDZIAŁOWA”, „LOUVRE”, „Bar LONDYŃSKI”, „NIESPODZIANKA”, „WIR”, „GOPLANA”, występy wokalo-choreograficzne cieszą się olbrzymim powodzeniem.

Na dancinгах: „BRISTOL”, „OAZA”, „ANGIELSKI”, „WRÓBEL”, „ASTORJA”. występy choreograficzne sił krajowych i zagranicznych. W „POLONJI” występy H. Senkowskiej i duetu tan. Ossi ściągają publiczność.

W Cyrku Warszawskim program doborowy; walki atletów mają się ku końcowi.

Czy dbasz o siebie i swój repertuar?

Nie dbając obniżasz swoją wartość, a tem samem swoje korzyści i nie wolno ci mieć pretensji do Związku i pośredników, że siedzisz beczynnienie.

Wiadomości z zagranicy.

Jak pracują artyści filmowi w Hollywood.

Niejednokrotnie słyszy się zapytanie, dlaczego właśnie Hollywood, a nie inny, bardziej w centrum świata leżący punkt, stał się centralą produkcji filmowej—jak powstało, dlaczego rozwinęło się i skupiło wszystkich najslawniejszych artystów to właśnie miasto?

A jednak odpowiedź tak wypada, iż istotnie tylko tu powstać mogło takie środowisko.

Pod szafirowem, wiecznie jasnym niebem, na najbardziej uroczy z wybrzeży w cieniu palm o niestychanej grubości i wielkości zielonych wachlarzy, w gajach najwyszukańszych owoców i najpiękniejszych kwiatów, daleko od gwarnych zadymionych środowisk fab-

rycznych, a jednak w środowisku cywilizacji, z wszystkimi jej udogodnieniami są warunki estetyczne i praktyczne dla artystów i wytwórców. Ale nie tylko położenie Hollywood i nadzwyczajna atmosfera, sprzyjająca rozwojowi życia artystycznego, złożyły się na to wyjątkowe powodzenie, odegrała w tem również wielką rolę wzorowa organizacja wytwórczości. Panuje tu niewidziane może gdzieindziej skoncentrowanie całej pracy wszystkich wysiłków w jednym umiłowanym przez wszystkich celu.

Kto jest znużony, leniwy, kto nie umie przejąć się swym zadaniem — niema tu co robić. Za to dla każdego talentu, dla każdego wysiłku twórczego wszystkie drogi stoją otworem. Panuje tu potężna solidarność, współpracy wszystkich i, pomimo tak ogromnej mieszaniny sfer, narodowości i poziomów umysłowych różnych pracowników, doskonała harmonja żytych ze sobą jednostek i z ogromnym nakładem pracy, dążących do wspólnego celu. Organizacja tej pracy jest przytem doprowadzona do ideału doskonałości.

Podczas gry artysta otoczony jest pieczołowitą opieką. Z błyskawiczną szybkością zmieniają mu ubranie, charakteryzację, podsuwają krzesło, gdy może chwilę wypocząć myślą o każdym szczególe i o każdym drobiazgu. Nigdy np. żaden z artystów nie stoi przed obiektywem, wyczekując na uregulowanie lub wypróbowanie efektów świetlnych. Miejsce jego zajmuje statysta, podobny doń postawą i dopiero w ostatniej chwili, gdy wszystko już gotowe, artysta zajmuje swoje miejsce.

Łatwo teraz wytłomaczyć.

Najcięższy człowiek w świecie.

Niemieckie gazety z dumą donoszą, że najcięższy w świecie człowiek jest obywatelem Berlina. Pan Emil Hone, mający dziś 21 lat, posiada 12-ro rodzeństwa, odznaczających się korpulencją, żadne jednak z nich nie może poszczycić się wagą 262,5 kg. Oczywiście, musi on znosić pewne niewygody: nie wszystkie drzwi są dla niego dostatecznie szerokie, o jeżdżeniu taksówkami mowy być nie może, nie na każdym krześle wolno mu bezpiecznie usiąść, etc. Ale za to otrzymał w tych dniach bardzo korzystne engagement do Ameryki, gdzie występować będzie w cyrkach, jako „recordman” wagi. Podróż odbędzie na największym, rzecz prosta, okręcie na... „Lewiatanie.”

Niezwykła walka.

Niezwykłej walki widownią stała się arena cyrku Gleicha w Elberteldzie.

Podczas próby tresury czternastu lwów w klatce manieżowej, odłoniętej u góry, wpadł górą do klatki oswojony bocian, przechadzający się po cyrku i klekocąc głośno, rzucił się natychmiast z szeroko rozpostartymi skrzydłami na jednego z lwów. Napadnięty jednak lew nie myślał wcale o obronie i czmychnął ku swym współbraciom, a odważny bociek podążył za nim i z prawdziwą zaciekłością zaatakował skupione w strachu lwy, zadając im mocne razy dziobem.

Pogromca lwów, który w pierwszej chwili chciał ochronić bociana przed dzikimi bestjami, teraz musiał stanąć w obronie swych pupilów i zapędzić ich do klatek, o wznowieniu bowiem próby, wobec zamieszania wywołanego przez bociana, nie było już mowy.

Józef Manoli.

O przyszłej naszej czytelniku.

Nic nam nie przyszło dotychczas z faka łatwością, jak stworzenie własnej biblioteki; apel nie pozostał bez echa, i już na pierwszy zew, stawili się szereg kolegów z potężnymi paczkami, ażeby zawartością ich wzbogacić naszą bibliotekę. Nic też dziwnego, że w niespełna dwu miesiący, zostały wszystkie książki (dzięki żmudnej pracy i dobrej woli kol. Michela) oprawione, wciągnięte do katalogu, ponumerowane z wszelką znajomością w tej dziedzinie i spoglądając przez oszklone drzwi szafy, wyczekują chwili otwarcia dla czytelników.

Grubo bym jednak przesadził, gdybym nadmieniał, że biblioteka nasza jest już w komplecie, choć szafa wypełniona po brzegi; jest miejsce i na drugą, a gdy zrealizuje się projekt rozszerzenia w tym roku lokalu związku, jeszcze o kilka pokojów, będziemy posiadać specjalne locum na więcej, wzgl. na czytelnikę.

Dlatego też ci wszyscy, którzy dotychczas nie mieli możności złożenia osobiście poniewierających się w domu, czy też u znajomych książek w sekretariacie związku, winni to skutecznie przy obecnie nadającej się okazji, t. j. w dniach V Walnego Zjazdu!

Jest to raczej projekt tymcz. naszego bibliotekarza, kol. Michela, który wyjeżdżając jednocześnie na engagement w stronę Poznańskiego i Pomorza, postanowił niezależnie od powyższej wzmianki zaagitować także osobiście, ażeby powróciwszy w okresie Walnego Zjazdu do Warszawy, mógł oddać bogatą naszą „księżnicę” do dyspozycji obranego bibliotekarza!

Do uzupełnienia roczników przyczynili się ostatnio kol.: Alfredo, Gajewski i Olesławski; książki zaś nadesłali kol. Bono, Gajewscy i Pilarski, za co wyraża się im podziękowanie.

A więc: płyńcie książeczki do biblioteczki, by każdy nabytek, dał nam pożytek!

J. S.

Czy zapłaciłeś znaczek Pogrzebowy № 9 i poprzednie?

Wstrzymywanie się z wykupieniem znaczka jest karygodne, bo ten fundusz według Statutu, musi być wypłacony rodzinie w ciągu dwóch tygodni.

Kronika organizacyjna.

LWÓW.

Dnia 11 marca r. b. odbyło się w kawiarni „Louvre” zebranie członków Polzawidu i pokrewnych organizacji.

Po zagajeniu przez kol. W. Lina (czł. Zarz. Gł.) i zaproszeniu na przewodniczącego kol. W. Dolskiego a na sekretarza kol. Z. Kochańskiego, kol. Lin w dłuższym referacie omówił ostatni Zjazd Dyrektorów Widowiskowych i konferencję tegoż z Polzawidem.

W dalszym ciągu dyskusji, zebrani postanowili zwrócić się do Zarządu o cofnięcie zakazu angażowania artystów do tych lokali we Lwowie, które są bokotowane a które nie zatrudniają t. zw. tancerki parkietowych; równocześnie zebranie stwierdza, że pośrednicy Alfredo i Eisenberg angażowali parkietówki do kilku lokali we Lwowie.

Na zebraniu było obecnych 28 artystów.

POZNAN. 21 marca w lokalu „Moulin Rouge” odbyło się zebranie organizacyjne, przewodniczącym obrano kol. Matuszewskiego (czł. Zarz. Gł.) sekretarzem kol. W. Kossakowskiego.

Po obszernej dyskusji, w której zabierali głos: kol. kol. Juljanowski, Matuszewski, Dolska i kol. Karczewski zebranie zamknięto.

Na zebraniu byli obecni: kol. Olszewska, Korwin, Dolska, Kazimiero, Wilson, Falkowska, Wesołowski, Janiszewska, Nowicka, Slavia, Karczewski, Matuszewski, Kossakowski, Juljanowski i Rassek oraz kandydatki: Forell, Baccarelli, Wiśniewska.

Przedstawienia

na „Dom Art. Widowiskowego”.

BYDGOSZCZ.

Dnia 26 i 27 lutego w cyrku „Medrano” na cele „Domu Artysty Widowiskowego,” odbyły się dwa przedstawienia, w których wzięli udział: kol. kol. Ładowscy, Grapp, Braun, Gordon, Dąbrowska J., Juljanowski, Zaleska, Wilson, Jägerówna, Olesławski, Welke, Massetti oraz trupa liliputów; zorganizowaniem tych przedstawień, których czysty zysk zasilił fundusz Domu Artysty o 206 zł., zajęła się kol. M. Paszkowska.

WARSZAWA.

Dnia 1 marca r. b. staraniem kol. Darowskiego, urządzony został „Dzień Art. Wid.” w kab. „Wir” Jasna 4. Zbiórka pomiędzy publicznością dała sumę 69 zł. Za butelkę wina ofiarowaną przez zarząd „Wiru” osiągnięto przez amerykańską licytację sumę 33 zł., czyli razem 102 zł. Koszty urządzenia wieczoru (kwiaty) wyniosły 9 zł. Czysty zysk 93 zł. W programie przyjmowali udział: kol. kol. Jędrzejewska, Bojanowska, Fiszer, Kajdarowa, Grawford, Anyżewska; duety: Erwestów, Konstantinowa Aleksandryjski, Jurhan, oraz kol. Estelewski, Gdyczyński i Darowski.

LUBLIN.

W lokalu „Strzecha Polska” w d. 17 lutego r. b. wieczór na cele Polzawidu dał zł. 113 zysku. W powyższym wieczorze brali udział: kol. W. Zagórska, S. Krasnopolska, Clemi, Roland (duet) i Wellin.

LWÓW.

Dnia 20 lutego w sali teatryku „Bagatela” na cele „Domu Artysty Widowiskowego”, odbyło się przedstawienie; udział brali: kol. kol. Edith, Ellen i Slavia (duet), Miła Walewska, Charly & Charlotte (duet) Klingerówna, Trio Bernardi, Trio Kaniewski, Dracowa, Roneć (duet), Kazimierska, Stanisławscy (duet), Kochański, Reden, Dolski, Wienia Michalska, Redenowa i balet Valery.

Na specjalne uznanie zasłużyła sobie orkiestra „Bagateli” w osobach pp. Osieckiego, Sznopera i in., którzy bezinteresownie upiększyli wieczór; do powodzenia wieczoru przyczynili się bardzo kol. Anday i Krasnopolski. Czysty zysk wynosi zł. 485.50.

KATOWICE.

17 lutego w sali „Trocadero” wieczór na cele „Domu Artysty Widowiskowego” przyniósł czystego zysku zł. 200.—

Udział w powyższym brali: kol. kol. H. Bogutówna, I. Aneri, Trio Bob Mac Halton, Jachno, Princess

Bainka, Sisters Prinz, E. Strehn, dyr. O. Blumenthal, Witowski, Szumska, Różański, 3 Milis, H. Salwig; biorących udział w przedstawieniu, współpracowały w zorganizowaniu wieczoru kol. B. Fabiani i p. Eisę, bergowa.

KRAKÓW.

Dnia 10 marca w „City” dzięki staraniom kol. v. prezesa Redena, odbył się wieczór na cele „Domu Artysty Widowiskowego”; udział w powyższym przedstawieniu brali: kol. kol. Barska, Bainka, Crista, Krynicka, Korzeniewskie, Tokarska, Sielska, Zagórska, Rynasówna, Alvaris, Pragerówna, Mirski, Różański, Reden, Rossini; akompanjował bezinteresownie p. Jonas; czysty dochód przyniósł zł. 224.

KOMUNIKATY

Zarządu Głównego Polskiego Związku Artystów Widowiskowych.

Decyzją z dn. 4 marca 1927 r. zaliczono w poczet członków rzeczywistych:

Gierasimuk Zofja (Żukowska) tancerka
Lubieniec Stanisława (Lubieniecka) tancerka

Przywróceniu w prawach członkowskich po uregulowaniu zaległych wkładów:

Derbicz Wiktor
Malinowska Helena
Walewska Miła
Orwicz Nina
Paulus Józef
Lirycz Ziuta

Zawieszono w prawach członkowskich na podstawie § 18 Statutu:

Zinowicz Zofja
Czechowska Bolesława

Odrzucono deklaracje kandydatów:

Prem Anna, Czarnecka Zofja, Schaffer Zofja (Czarnecka Kazimiera), Załuska Karolina (Junosza), Schwarberg Luta (Swanson), Lisson Zofja (Milska), Milanowska Szarlota, Kosmider Helena, Loroeh Rufina, Loroeh Eugenja, Rudner Izydor (Lavarette), Witkowska Józefa (Milewska), Hagel Katarzyna, Zaborowski Jan, Myrodias Leokadja (Zasławski), Kiersdorfer Hania (Renee), Gawor Tekla, Wiśniewska Franciszka, Rogoziński Michał (Maurice).

W myśl uchwały Komisji Egzaminacyjnej z dnia 25. I. 1927 roku za nieusprawiedliwione nieprzybycie na egzamin, winni wpłacić na cele Domu Artysty (P. K. O. 14053) a zł. 10 — następujący kandydaci:

Wiśniewska Maryla, Orska Lola, Łobanowa Stanisława, Tylk Krystyna, Kaczorowska Marja, Swiatłowska Ludwika, Lang Karol (Ninon) Lang Janina (George), Chudysiewicz Pelagja, Eiston Aleksandra, Klassen Ellen, Borowicz Czesława, Olkowski Hieronim, Lagodzińska Anna, Bojanowska Ola, Brunowski Czesław.

Dnia 25 lutego r. b. odbyła się w Warszawie konferencja przedstawicieli Polzawidu (kol. Trojanowski, Staruszkiewicz, Lin) z pp. dyrektorami, znajdującymi się na Zjeździe Dyrektorów. Po 5 godzinnej dyskusji, podczas której poruszono kilka bardzo ważnych kwestji spornych, przedstawiciele Polzawidu zażądali, aby Pozed wpłynął na niektóre dyrekcje,

by popierały zamierzenia Polzawidu w kierunku podniesienia poziomu artystycznego i unormowania warunków pracy placówek widowiskowych. w przeciwnym razie Polzawid zrzuci z siebie odpowiedzialność za dotychczasowy stan tych imprez i zmuszony będzie zwrócić uwagę miarodajnym czynnikiem na nieodpowiednie prowadzenie imprez z równoczesnym wydaniem zakazu członkom Polzawidu angażowania się do podobnych przedsięwzięć.

Egzamin.

22 marca r. b. o godz. 11 przed poł. odbył się w Warszawie, w kino-teatrze „Mewa” (Hoża 38) egzamin nowowstępujących kandydatów.

Poprzedniego dnia, na wniosek przewodn. Rady Art. kol. Odrobińskiego, została powołana Komisja Egzaminacyjna w następującym składzie: kol. Odrobiński (przewodniczący) Manoli (sekretarz) Poraj-Porecka, Kiliński, Godlewski, Staruszkiewicz, Janaszek, Manc, oraz zaproszeni przedstawiciele Związku Dyrektorów Wid. pp. B. Szwager i B. Borzym.

WYNIK EGZAMINU:

zdali (ły) jednogłośnie:

Stanisława Bretsznajder (Irena Karska) śpiewaczka
Irena Biskowska (Lilian Iris Grafford) tancerka

większością głosów:

Antonina Smęt (Basia Barska) tancerka
Helena Welfle (Heddy Welfle) kupiecistka
Jadwiga i Helena Zmarzanki (Blondis) duet tanecz.
Witold Łabujewski (Haggard) śpiewak przy własnym akomp.

Sylwester Łuniewski (Royè) akrobata
Ludomir Chodzicki (Mir Elha) humorysta
Helena Zabłocka | (Jurhan) duet taneczny
Jerzy Bednarczyk |
Bronisława Koszczyńska (Brońska) tancerka
Halina Lewin (Lewiczówna) kupiecistka
Leokadja Żaczykiewicz (Mill Mila) kupiecistka
Stefan Matliński | (Żwirscy) duet śpiewny
Bazyli Kuszakiewicz |

wykazali (ły) kwalifikacje z zastrzeżeniem powtórnego egzaminu:

Anna Brykczyńska (Ż. Dankowska) kupiecistka
Bronisława Malakówna (Broniewska) recytatorka
Wacława Lewandowska (Masset) tancerka
Julja Hupertowa (Lusia Wolska) kupiecistka
Margot Jasnówna kupiecistka
Leokadja Piatecka (Moźdzysłowska) tancerka

przydzieleni do następnego egzaminu z braku odpowiedniego przygotowania:

Jadwiga Rosnowska, śpiewaczka
Zdzisław Graliński, piosenkarz przy gitarze
Czesław Pąg, humorysta
Timur Lenk (z partnerką) duet taneczny
Julja Fiszer, tancerka
Stanisław Grzelak, humorysta

nie zdali (ły)

Niuta Sod (jako tancerka)
Blima Adoner (jako tancerka)
Marja Juszczakówna (jako kupiecistka)

Wezwani na egzamin kandydaci (tki) którzy nie przybyli (ły) wzgl. nie nadesłali (ły) usprawiedliwienia, zostali (ły) skreśleni z listy kandydatów — członków zaś rzeczywistych przydzielonych do weryfikacji, za niepodporządkowanie się decyzji Rady Art. z dnia 26 I. 1927 r. przeniesiono do kategorii kandydatów.

Decyzją z dnia 26. III 1927 r. zostali zawieszani w prawach członkowskich na podstawie Statutu § 18.

Gajewski Tadeusz
Gajewska Cecylja
Karasińska Marja
Margo Margot
Wysocki Wacław
Stanke Zofja
Herbaczewska Krysia
Jaśkowski Edward
Hudysiewicz Leokadja
Lemańska Helena
Miłowska Leszek
Ignatowska Aniela
Horczakówna Wanda
Włyńska Eugenja
Branicka Henryka
Elzanka Eugenja
Sikorski Roman
Chrzanowska Helena
Grey Rita
Wirska Hanka
Benczewska Bronisława
Bronowski Bronisław
Korwin Hanka
Trojanowska Marja
Gajdarow Jan
Sławina Marja
Orłow Borys
Orłowa Nina
Narkiewicz Wanda

zostali skreśleni na podstawie § 18 Statutu

Szmidt Agnieszka (Wessalówna)
Wieniawska Wanda (Szafranska)
Friedenthal Roisa (Jonesko)
Koniuszyńska Honorata
Bolheimer Teodora (Rutkowska Wanda)
Bolheimer Stanisław (Rutkowski)
Neuberg Guido (Nogrady)
Lipiński Bolesław

na podstawie § 19 Statutu skreślona została:

Czechowska Bolesława (Bolesławska)

Wobec nieusprawiedliwionego nieprzybycia do weryfikacji w d. 22. III. 1927 r. na podstawie orzeczenia Komisji Egzaminacyjnej, przeniesione zostały do kategorii kandydatów:

Press Elza (Elly Werden)
Dawidowicz Helena (Celińska)
Szwarc Leokadja (Tyszkiewicz)

Wszystkich Kolegów i Koleżanki, którzy posiadają kwitarjusze do kasowania wkładów, zwraca się by do d. 6 kwietnia r. b. odesłali do Centrali Polzawidu wszelki materiał techniczny a przede wszystkim kwitarjusze.

Bojkot lokali, do których wzbrania się angażować członkom Polzawidu:

WARSZAWA: „Negresco“ (wł. Czaplinski)
„Promenada“ (wł. Jung)
GRUDZIĄDZ: Hotel Polski (wł. Szydzik)

Znosi się bojkot lokali: restauracja „Bristol“ i kawiarnia „De la Paix“ we LWOWIE.

Podaje się do wiadomości w sprawie zwoływania zebrań, celem wyboru delegatów na V Walny Zjazd.

Dnia 4-go kwietnia 1927 r. o godz. 2 po poł. we wszystkich miastach, gdzie znajdują się placówki widowiskowe, zatrudniające artystów Polzawidu należy zwołać zebrania członków Polzawidu, celem wyboru delegatów i delegatek na V Walny Zjazd w Warszawie.

W wymienionych zebraniach biorą udział jedynie członkowie rzeczywiści Polzawidu: (kandydaci i zawieszeni mogą się znajdować na zebraniu, jednakże niemają prawa głosu, przy wyborze delegatów.)

Delegatką (delegatem) na Walny Zjazd może zostać tylko członek rzeczywisty, niezawieszony w prawach członkowskich.

Zebranie zwołuje delegat względnie jego zastępca, w braku delegata, jeden z członków rzeczywistych.

Zebranie winno być zaprotokółowane i podpisane przez wszystkich obecnych.

Wybrany delegat (ka) obowiązany (a) jest listem poleconym natychmiast przesłać protokół zebrania do Centrali Polzawidu z podaniem, czy dany delegat (ka) posiada mieszkanie w Warszawie.

Delegatów wybierają członkowie Polzawidu:	
z Poznania	1 delegat
„ Bydgoszczy i Grudziądza	1
„ Katowic i Białej	1
„ Krakowa	1
„ Lwowa i Stanisławowa	2
„ Torunia i Inowrocławia	1
„ Ostrowa i Kalisza	1
„ Lublina	1
„ Łodzi	1
„ Chojnic	1

Cyrki wybierają 1-go delegata z każdego cyrku.

Celem nieobciążania budżetu Polzawidu kosztu podróży (bilet kolejowy) delegatów pokrywają członkowie wybierający i wysyłający delegatów.

Zarząd Główny
Pol. Zw. Art. Widowiskowych.

Od Redakcji.

Pragnąc umożliwić czytelnikom rozstrzygnięcie licznych wątpliwości prawnych, nastroczających się na każdym kroku, Redakcja Echa Artystycznego otwiera z dnem dzisiejszym na łamach swego pisma dział porad prawnych.

Koledzy, pragnący skorzystać z tego działu, zechcą nadsyłać do Redakcji odnośne zapytania z podaniem, w możliwie zwięzły sposób, stanu faktycznego sprawy.

Pamiętajmy o przybyciu

na V Walny Zjazd,

który odbędzie się w dn. 14, 15

i 16 kwietnia r. b.

→ || ADRESY ARTYSTÓW || ←

Aleksandryjska Mary tancerka charakterystyczna
Warszawa Polzawid

AMORS muzykalno-
humorystyczny
ekscentryk-
wirtuoz
Warszawa
kino „Momus“
FELIKS

BAJON Kazimierz Komik salonowy
Kalisz „Europa“

Baleńska KARA Renomowana kupiecistka
obecnie
Warszawa Polzawid

BOCZKOWSKI Maksio
humorysta i tancerz adr. obecny: Wilno „Caza“

Branicka Henia tancerka
Lublin „Strzeżaw Polska“

Brüchelle Józefina bosonóżka
tańce klasyz i plastyczne
Kalisz „Europa“

Chełmińska Halina kupiecistka
Bydgoszcz „Maxime“

CHRZANOWSKA H. kupl. Warszawa Krucza 26 m. 22

Dąbrowska Jadzia
Wodewilistka. Bydgoszcz „Maxime“

DIN-DON komicy-satyryczni
(Mancz artnerem) Warszawa „Polonja“

Eddi i Theo komizm - satyra - muzyka
Warszawa Cyrk

GAJEWSKI Bydgoszcz „Bi-ba-bo“

GRABOWSKA tancerka
Lwów „Louvre“
STEFKA

GARDANOW duet taneczny, Warszawa „LOUVRE“

Jankowska Janina subretka, Warszawa „Niespodzianka“

Jastrzębska Maryla kupiecistka Warszawa „Metropol“

Jędrzejewska Julja
Śpiewaczka Warszawa „Niespodzianka“

Juljanowski Pierwszorzędny
Komik i Mimik
Poznań

Kajdarowa Tatjana
Tancerka charakt. i plastyczna. Warszawa — „WIR“

Kańkowscy ZONGLERZY
Brok n. Bugiem, dom własny

Kubuś Guzik komik cyrkowy i gimnastyk
Poznań Cyrk Staniewskich

K'ingierówna Hanka kupiecistka, Warszawa Polzawid

KORWIN Hanka, kupiecistka, — Poznań

KARITAN-WINNICKI humorysta—komik
Józef Stanisławow „Warszawa“

Kochański Zdzisław Piosenkarz - Conferencieur
obecnie
Stanisławów „Warszawa“

KOŁOSOWSKA ELŻBIETA pierwszorzędna tancer. charakteryst.
Warszawa „Wir“

Kondracki Marjusz Piosenkarz - humorysta
Poznań „Pawie Pióro“

Krasnopolska Stacha
Subretka. Warszawa „Goplana“

KRYNICKA NINA tancerka, Warszawa — „Polzawid“

Kustoszówna Helena
Tancerka. Lwów „Elite“

LUDWIKOWSKI Lud., humorysta, Kalisz „Europa“

Łukasiewicz M. piosenkarz-humorysta Warszawa „Niespodzianka“

2 MILANES ... akt gimnastyczny ...
Lwów „Elite“

MELERWIL, duet modernist Warszawa „Pod Wiechą“

Milewska Włada, tancerka; Katowice „Eldorado“

Mirski Miecio Komik Lwów „Louvre“

Nałęczówna Kazia Warszawa
„Varsovie“
Charakterystyczne-tańce-salonowe-tańce-klasyczne.

Niusia May
Subretka Katowice „Eldorado“

Odrobiński E. HUMORYSTA
Warszawa
„Victorja“

OGONIOK FOMINA, kupiecistka, Gniezno „ORZA“

Ostrowski = „4 Polux“
Znani gimnastycy i ekwilibryści Bukareszt Cyrk L. Proserpi'ego

Ościńska Nelli PIEŚNIARKA
Warszawa „Wróbel“

PAULUS Warszawa
CYRK

Poraj-Porecka śpiewaczka Warszawa „Victorja“
St. adr. Warszawa Tamka 44

Porebińska Anna Warszawa „Polzawid”
 POŁOŃSKI ARKADJUSZ
 HUMORYSTA Warszawa „IRA”

Rączka Józef znakomity wykonaw. cygańskich
 romansów i pieśni syberyjskiego
 skazańca. Warszawa „Udziałowa”

Renard Ryszard
 humorysta Lwów — „Louvre”

Senkowska Halina
 Tancerka Warszawa „Polonia”

SLAVIA Ellen — tancerka —
 Poznań — „Nowy Świat”

Sławski Józef piosenkarz — conferencieur
 Łódź — „Savoy”

Smolina i Stanisławski
 duet charakterystyczny „Polonia” duet charakterystyczny
 muzyka i satyra WARSZAWA śpiew, tańce i kuplety.

Stanisławska Stacha kupiecistka
 Warszawa Polzawid

Staruszkiewicz Józef
 Autor - humorysta Warszawa — „Pod Wiechą”

JANUSZ humorysta - autor
SCIWIARSKI obecnie
 Warszawa „Momus”

Szpakowski Aleksander
 Humorysta - satyryk. Warszawa „Louvre”

Szuliński Ignacy art. muzyk
 Zamość kino „OAZA”

SZREMSKI Roman

HUMORYSTA.

Warszawa Polzawid.

TARNOwska MARYŚ w swoim oryginalnym,
 narodowym repertuarze
 Warszawa „Victoria”

Uniwersalny **Józef Tarasiewicz** artysta
 obecnie Cyrk Proserpiego. Kieżyńów. z rodzina

Tańska Ada pieśniarka i kupiecistka
 Styczeń
 Warszawa „Louvre”

Wesołowski Sylwester
 humor. wirtuoz na organkach. Poznań, Pałacowe.

Wieczorowska Mila
 Tancerka. Grand Te tro del Licio Barcelona

WORONCEWICZ i IWASJON duet operetkowy
 Warszawa „Momus”

ZAGÓRSKA WANDA
 Śpiewaczka. Kraków „CITY”

JULJA znakomita wodewilistka
ZAMORSKA obecnie
 Równe Wołyńskie

Zielińska Roma, wodewilistka; — Warszawa, Polzawid.

ZWIDLICZ WACIO
 Satyryk-humorysta. Warszawa „Maska”
 Od 1-go kwietnia Lublin „Strzeza Polska”

Żmichorówna Jadwiga wodewilistka
 Wilno „OAZA”
 Żukiewicz Hanka, Inowrocław „Bagatela”

„Grafika
 Polska” **DRUKARNIA i Introligatornia**

Władysław Kalinowski

Warszawa, oooooooooo Nalewki Nr. 8.

Wykonuje wszelkie zamówienia
 w zakresie Sztuki Graficznej po ce-
 nach konkurencyjnych.

Czytajecie i rozpowszechniacie

„Trubadur Warszawy”

TYGODNIK ARTYSTYCZNY!



WYCHODZI CO WTOREK!

Redaktor: KAZIMIERZ BRZESKI

Wydawca: WACŁAW KLIMOWICZ

== Do nabycia wszędzie! ==

OLA ŻARSKA

niezrównana wykonawczyni piosenek „na wesoło“

Gwizdże — jak słowik

Po dwumiesięcznym odpoczynku w Zakopanem, z świeżym zasobem sił i humoru

chce się zaangażować

od 1. IV. 1927 r.

ADRES: Warszawa, Podwale № 22 m. 27, tel. 310-79, lub Polzawid.

de RENROFF - WERNER A. K.

Artysta - treser

koni na swobodzie i w wyższej szkole klasycznej jazdy

10 koni rasowych!

Pierwszorzędny i efektowny repertuar tresur!

Klasyczna wyższa szkoła jazdy

na czteroletnim koniu pełnej krwi (Vollblut)

„I R A M”

ST. ADR: p. Wieszczyczyn - Wielkopolska. Dobczyn. (pałac)

P. S. Mam na sprzedaż dwa konie, czteroletnie, dobrze dobrane, kompletnie gotowe w oryginalnej tresurze na swobodzie.

Humor

DIN - DON

Humor

Wiktor Manc i partner

Do wiadomości

pp. Dyrektorom

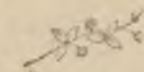
jesteśmi wolni

od 1^{go}

Kwietnia r. b.

i przyjmujemy

engagement.



Adres:

Warszawa

„Polzawid“

Zawsze

nowi

i
aktualni

Elegancja

SZYK

Stały adres: WARSZAWA, ul. ZŁOTA 63 m. 17.

Zdzisław Kochański

prolongowany na marzec

Lwów — „BAGATELA“

Zaangażowany przez S. Pomeranca, Lwów, ul. Cicha 3.